

ABSTRAK

Nama : Piter
Program Studi : S-1 Sastra China
Judul : Analisis Penggunaan Kata Kasar Dialek *Hokkian* pada Mahasiswa Universitas X di Bandung

Setiap negara memiliki bahasa nasional masing-masing, salah satunya adalah negara Tiongkok yang memiliki bahasa nasional yaitu Bahasa Mandarin, disamping itu juga Tiongkok memiliki bahasa daerah, salah satunya dialek *Hokkian*. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui frekuensi kemunculan kata kasar dialek *Hokkian* paling banyak serta untuk mengetahui penyebab mahasiswa Universitas X di Bandung menuturkan kata kasar dialek *Hokkian*. Dalam penelitian ini menggunakan metode penelitian deskriptif kualitatif, dengan teknik pengumpulan data berupa metode simak libat cakap dan metode terjemahan serta teknik lanjutan berupa teknik catat. Hasil analisis data menunjukkan bahwa kata kasar dialek *Hokkian* yang sering digunakan yakni kata '*lanciau*', '阴茎' dimana kata tersebut merupakan kata benda (bagian tubuh), faktor yang menyebabkan seseorang berkata kasar adalah faktor lingkungan, dan faktor berikutnya adalah semakin sering kita berinteraksi dengan orang yang memiliki bahasa daerah yang berbeda-beda akan mempengaruhi kita dalam berbahasa, secara otomatis kita juga akan terpengaruh menggunakan bahasa itu.

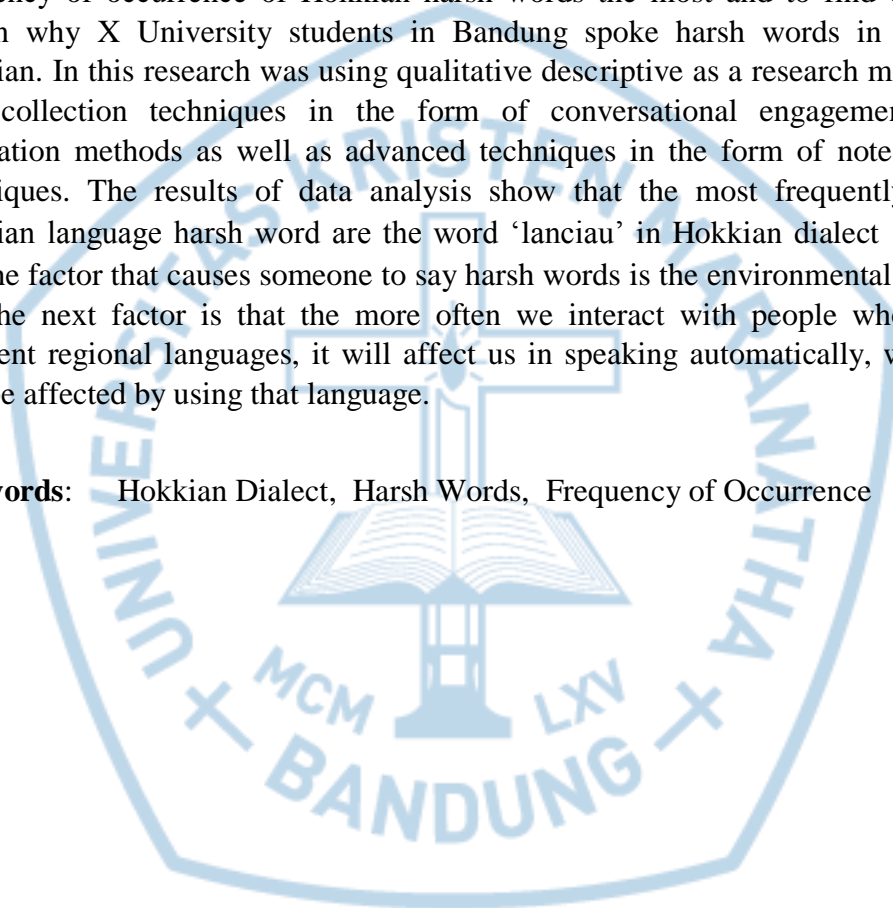
Kata Kunci: Dialek *Hokkian*, Kata Kasar, Frekuensi Kemunculan

ABSTRACT

Name : Piter
Study Program : Bachelor Degree of Chinese Literature
Title : Analysis of the use of Hokkian harsh words on X University students

Every country has a national language, That is China, China itself has a national language, namely Mandarin, besides that it also has a regional language, one of which is Hokkian dialect. The purpose of this research was to find out the frequency of occurrence of Hokkian harsh words the most and to find out the reason why X University students in Bandung spoke harsh words in dialect Hokkian. In this research was using qualitative descriptive as a research methods, data collection techniques in the form of conversational engagement and translation methods as well as advanced techniques in the form of note-taking techniques. The results of data analysis show that the most frequently used Hokkian language harsh word are the word 'lanciau' in Hokkian dialect '阴茎', and the factor that causes someone to say harsh words is the environmental factor, and the next factor is that the more often we interact with people who have different regional languages, it will affect us in speaking automatically, we will also be affected by using that language.

Keywords: Hokkian Dialect, Harsh Words, Frequency of Occurrence



摘要

姓名 : 张志成

专业 : 中文本科

题目 : 万隆 X 大学学生对使用闽南方言粗话情况分析

各个国家都有国语，其中也包括中国在内即汉语，此外也有地方方言即闽南语。本研究的目的是落实闽南语粗话词语的出现频率并分析万隆 X 大学学生说出闽南方言粗话的原因。本研究使用定量描述方法，收集数据的技术以听说法、翻译以及笔记法。数据分析结果显示，闽南方言中最常用的粗话是‘阴茎’然而导致某人说粗话的因素首先是环境其次是与不同地区方言的人互动的次数越多，自然而然地就会受到该语言的影响。

关键词 : 闽南方言，粗话，出现频率



DAFTAR ISI

HALAMAN SAMPUL	i
HALAMAN JUDUL	ii
PERNYATAAN ORISINALITAS LAPORAN PENELITIAN	iii
HALAMAN PERSETUJUAN REVISI	iv
HALAMAN PENGESAHAN	v
KATA PENGANTAR	vi
HALAMAN PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI	vii
ABSTRAK	viii
DAFTAR ISI	xi
DAFTAR TABEL	xiii
BAB 1 PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	3
1.3 Tujuan Penelitian.....	3
1.4 Manfaat Penelitian.....	4
1.5 Metode Penelitian.....	4
1.6 Batasan Penelitian	5
BAB 2 TINJAUAN PUSTAKA	6
2.1 Pengertian Kata	6
2.2 Diksi dan Pungtuasi	6
2.3 Kata Kasar	6
2.4 Etnis.....	7
2.5 Etnis Tionghoa	7
2.6 Suku.....	7
2.7 Suku <i>Hokkian</i>	8
2.8 Dialek <i>Hokkian</i>	8
BAB 3 DATA DAN PEMBAHASAN	9
3.1 Data	9
3.1.1 Kata Kasar Dialek <i>Hokkian</i> Dengan Gabungan Kata Kerja Dengan Kata Benda (Bagian Tubuh).....	12
3.1.2 Kata Kasar Dialek <i>Hokkian</i> Dengan Kata Benda (Bagian Tubuh/ Anatomi).....	13
3.1.3 Kata Kasar Dialek <i>Hokkian</i> Dengan Gabungan Konjungsi Dengan Kata Benda (Non Bagian Tubuh)	15
3.1.4 Kata Kasar Dialek <i>Hokkian</i> Dengan Gabungan Kata Kerja Dengan Kata Benda (Non Bagian Tubuh).....	16
3.2 Faktor Penyebab Penutur Menuturkan Kata Kasar Dialek <i>Hokkian</i> ... 16	
3.2.1 Faktor Asal Daerah.....	16
3.2.2 Faktor Keluarga.....	18
BAB 4 KESIMPULAN	20

REFERENSI	20
LAMPIRAN	21



DAFTAR TABEL

Tabel 3.1	Data Penutur.....	9
Tabel 3.2	Percakapan Kata Kasar Dialek <i>Hokkian</i> yang Diurut Berdasarkan Kategorinya	11
Tabel 3.3	Frekuensi Kemunculan Kata Kasar Dialek Hokkian	13

